

**WOCHENSPIEGEL**  
präsentiert:

# 10. euskirchener **kulturnacht**



**samstag, 17.09.2016**  
**- 19 bis 24 uhr -**



**kultur**  
**euskirchen**  
stadt mit gesicht

Die Kunst ist ewig,  
nur ihre Formen wandeln sich.

**Werbung auch.**



Lemm Werbeagentur GmbH, Euskirchen, Tel.: 02251-7926-0  
info@lemm.de, www.lemm.de



euskirchener kulturnacht

grußwort

*Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,  
liebe Gäste der Kreisstadt Euskirchen,*

herzlich willkommen zur **Euskirchener Kulturnacht**, die dieses Jahr bereits zum 10. Mal stattfindet. Die Kulturnacht hat sich durch den Erfolg der vergangenen Jahre als kultureller Höhepunkt etabliert, deren Besuch bei vielen von Ihnen fest eingeplant ist. Im Jubiläumsjahr erwartet Sie eine Kulturnacht mit vielen neuen Künstlern sowie einigen Highlights.

Auf 15 teils ungewöhnlichen Bühnen präsentieren ausgesuchte Künstlerinnen und Künstler einen Einblick in ihr umfangreiches und vielseitiges Repertoire. Ob Musik, Theater, Kabarett, Jonglage, Comedy oder Artistik – für jeden kulturell Interessierten wird in der „langen Nacht der Euskirchener Kultur“ etwas geboten.

Beginnend um 19.00 Uhr erhalten Sie in jeweils 20-minütigen Ausschnitten einen Einblick in die Programme der auftretenden Künstler. In jeder Spielstätte werden sich zwei Künstler abwechseln oder inhaltlich abwechselnde Programmausschnitte präsentieren, sodass Sie eine große Vielfalt an künstlerischen Darbietungen genießen können. Die Pause zwischen den Auftritten dauert ebenfalls 20 Minuten und kann zum Wechsel der Spielstätten genutzt werden. Aufgrund der Nähe der Veranstaltungsorte zueinander können Sie diese bequem zu Fuß erreichen. Stellen Sie sich Ihr eigenes Programm mit Ihren individuellen Höhepunkten zusammen und erleben Sie einen unvergesslichen Abend!

Um zu vermeiden, dass Sie wegen eines aufkommenden Hunger- oder Durstgefühls eine Veranstaltung auslassen müssen, werden in fast allen Spielstätten Getränke und/oder kleine Snacks angeboten. Bitte nutzen Sie die Angebote der Betreiber, da sich diese damit einen kleinen Ausgleich zu dem von ihnen geleisteten Aufwand schaffen können.



# grußwort

euskirchener k

Die **10. Euskirchener Kulturnacht** endet um 24.00 Uhr, sodass Sie im Anschluss den Abend noch gemütlich in der Euskirchener Gastronomie ausklingen lassen können.

Ein besonderer Dank gilt denjenigen, die ihre Einrichtung bzw. ihr Haus erneut und zum wiederholten Male als Spielstätte zur Verfügung stellen. Ebenso möchte ich den vielen Helferinnen und Helfern danken, die es ermöglichen, dass Sie als Besucherinnen oder Besucher während der Kulturnacht einen reibungslosen Spielbetrieb erleben. Zudem danke ich allen Spendern und Sponsoren, die mit ihren großzügigen Zuwendungen wiederum einen wesentlichen Teil zum Gelingen der Kulturnacht beitragen.

Viel Vergnügen und herzliche Grüße

Ihr  
  
Dr. Uwe Friedl (Bürgermeister)



r kulturnacht

tipps

Die Eintrittskarten in Form von Eintrittsbändchen berechtigen zum Eintritt in alle Spielstätten der Kulturnacht und sind erhältlich: **im Vorverkauf** (15,00 €) beim Wochenspiegel (Gerberstr. 41), in der Galeria Kaufhof Euskirchen (Spiegelstr. 14, Hauptkasse, I. Etage), im Kulturhof – Stadtbibliothek bzw. Mi. und So. im Stadtmuseum – (Wilhelmstr. 32-34) und im SVE Service-Center (Oststr. 1-5) oder **an der Abendkasse** (18,00 €) in allen Spielstätten.

Jugendliche bis zum 18. Lebensjahr und Inhaber des EU-Passes haben freien Eintritt. Jugendliche erhalten bei Vorlage des Ausweises an allen Vorverkaufsstellen und an den Abendkassen ein kostenloses Eintrittsbändchen. Gegen Vorlage des EU-Passes kann im Vorverkauf (Mo. - Fr.) vormittags in Raum 2.5 des Kulturhofs in Euskirchen, Wilhelmstraße 32-34, ein kostenloses Eintrittsbändchen abgeholt werden.

**Noch ein wichtiger Hinweis:** Die Vorstellungen finden alle zeitgleich statt. Seien Sie bemüht, den Vorstellungsraum rechtzeitig zu betreten. Berücksichtigen Sie dabei bitte, dass in einigen Spielstätten nur ein begrenztes Platzangebot vorhanden ist. Eine Platzreservierung ist nicht möglich. Zudem besteht mit dem Erwerb eines Eintrittsbändchens kein Anspruch auf den Besuch einer bestimmten Spielstätte. Ferner ist der Einlass in eine laufende Veranstaltung nicht möglich. Bitte haben Sie hierfür Verständnis!

Vor der ersten Aufführung sind die Spielstätten ab 18.30 Uhr geöffnet. Im Programmheft finden Sie zu jeder Spielstätte Informationen betreffend: Anzahl der Sitzplätze, Barrierefreiheit, Übersetzung in Gebärdensprache, Angebot von Speisen und Getränken.

Programmänderungen nach Redaktionsschluss sind zwar nicht geplant, aber manchmal nicht zu vermeiden. Die aktuellsten Informationen finden Sie auf [www.euskirchener-kulturnacht.eu](http://www.euskirchener-kulturnacht.eu).





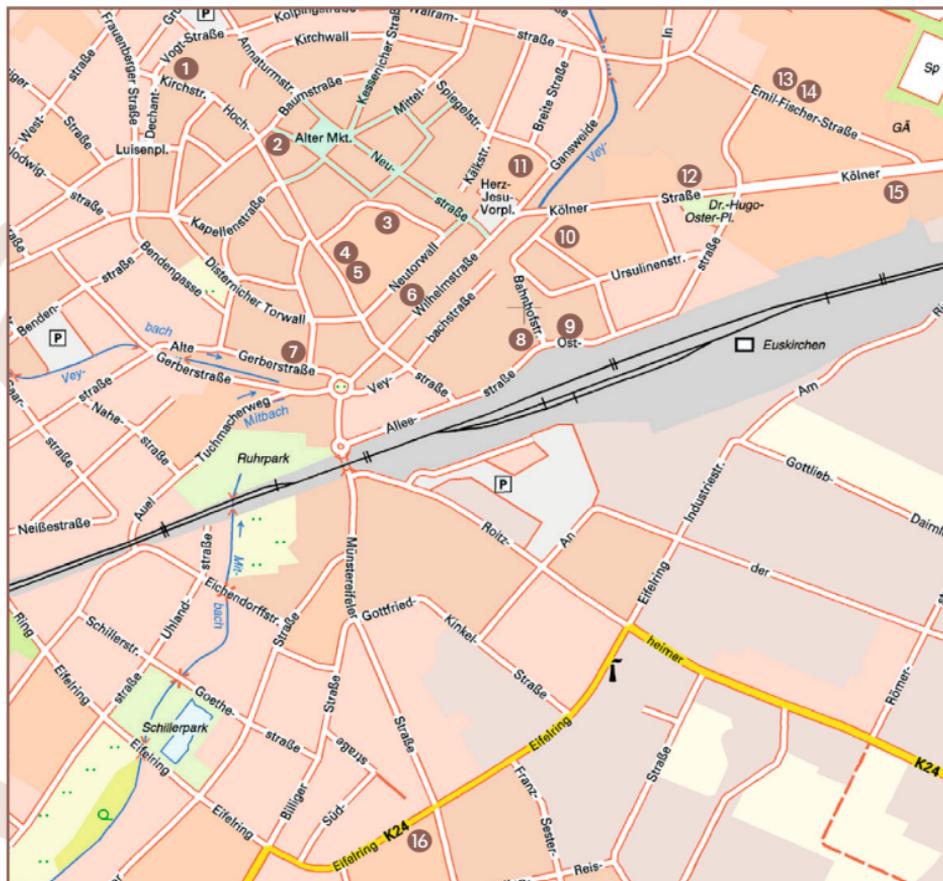
info

euskirchener kulturnacht

## Folgende Veranstaltungen werden in Gebärdensprache übersetzt:

- 2   **19 Uhr Blömer // Tillack**  
Veranstaltungsort: Altes Rathaus
- 2   **19.40 Uhr Arte Criminale**  
Veranstaltungsort: Altes Rathaus
- 4   **20.20 Uhr Duo ZU ZWEIT**  
Veranstaltungsort: City-Forum · Club Lounge
- 4   **21 Uhr Christopher Köhler**  
Veranstaltungsort: City-Forum · Club Lounge
- 7   **21.40 Uhr Theaterwerkstatt**  
Veranstaltungsort: Jugendvilla
- 3  **22.20 Uhr Vera Deckers**  
Veranstaltungsort: Solino Ristorante & Bar
- 5   **23 Uhr Melanie Hagedorn**  
Veranstaltungsort: City-Forum · Saal

- |   |                          |    |                                |
|---|--------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Dicker Turm              | 9  | Treffpunkt SVE                 |
| 2 | Altes Rathaus            | 10 | Casino                         |
| 3 | Solino Ristorante & Bar  | 11 | Herz-Jesu-Kirche               |
| 4 | City-Forum · Club Lounge | 12 | Evangelische Kirche            |
| 5 | City-Forum · Saal        | 13 | Emil-Fischer-Gymnasium · Mensa |
| 6 | Kulturhof · Stadtmuseum  | 14 | Stadttheater                   |
| 7 | Jugendvilla              | 15 | Freie Christengemeinde         |
| 8 | Parkhotel                |    |                                |





# dicker turm

euskirchener k

1 ca. 50 Plätze

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr

**Violinduo Daria Upolovnikova & Viktor Wittmann**

**„Musikalische Reise durch Europa“**

Daria Upolovnikova und Viktor Wittmann, beide Lehrer an der Musikschule Euskirchen und erfahrene Kammermusiker, haben für die diesjährige Kultur Nacht ein abwechslungsreiches und spannungsvolles Programm für zwei Violinen zusammengestellt. Mit Originalkompositionen und Bearbeitungen aus verschiedenen Epochen und Kulturen, von Henry Wieniawski, Charles-Auguste de Bériot, Antonín Dvořák und Niccolò Paganini, nehmen sie die Zuhörer mit auf eine musikalische Reise durch Europa.

*Gäste: Schüler der Violinklasse von Viktor Wittmann*

19.40 Uhr / 21 Uhr / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr

**Anna Maria Schuller, Gesang & Philipp Brämswig, Gitarre**

**„Spirit of Songs“**

Zeitlose Songs, die Schmuckstücke sind und waren. Verspielte Klänge und schöne Geschichten – mal bewegend, launisch oder humorvoll. Anna Maria Schuller, Gesang und Philipp Brämswig, Gitarre, beide Lehrer an der Musikschule Euskirchen, präsentieren eine Auswahl ihrer Lieblingslieder und eigene Kompositionen. Eine feinfühlig Mixtur aus Popmusik und Folk, sowie Swing, Blues und Latin. Verstärkt durch die Intimität, die das Duo-Spiel bietet, verweben sich ausdrucksstarke Melodien mit ausgefeilten Linien und harmonischen Raffinessen. Die Arrangements lassen Raum für musikalische Freiheiten, die sich in Improvisationen und offenen Dialogen entladen. Das Resultat: Ein warmer, individueller Gesamtklang.

*Ausrichter: Musikschule Euskirchen*



r kulturnacht

## altes rathaus

100 Plätze     2

19 Uhr  / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr

### Blömer // Tillack

#### „Absurdes hinterm Tuch“

Blömer und Tillack zeigen ihr erstes und bestes Kabarettprogramm mit Humor und Bewegung. Sie entwerfen absurde Situationen und komische Momente, lassen ihre Gedanken schwitzen und den Körper kreisen.

„Das Spiel mit dem Doppeldeutigen verleiht dem neuen Kabarettprogramm von Tillack und Blömer Tiefe, Witz und Würze. Herrlich absurd sind die Zwischennummern, in denen Tillack und Blömer immer wieder saubere und rasante Choreografien abliefern. Witziger, ideenreicher und kurzweiliger Abend. Das Premierenpublikum war begeistert.“ *Kölnische Rundschau*

19.40 Uhr  / 21 Uhr / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr

### Arte Criminale

#### „Die Kunst des Mordens“

Arte Criminale bringt die Essenz der kriminalistischen Erfolgselemente auf die Bühne: spannend vorgelesene Kurzkrimis, inszenierte Killermomente und Songs, die abgründige Geschichten erzählen – oder für Gänsehaut sorgen wie „Blue Velvet“ aus dem gleichnamigen Film von David Lynch. Arte Criminale ist eine Art SoKo aus Musik- und Medienprofis. Allen gemeinsam ist die Lust am Kombinieren. Und die sorgt dafür, dass Miss Marple auf Nancy Sinatra, Sherlock Holmes auf Nick Cave und der Teufel höchstpersönlich auf Tom Waits trifft. „Wunderbar! Ein Prachtweib umgeben von zwielichtigen Typen, Textzitate, die zum Nachlesen anregen und eine Musikrevue, die einfach nur Mordsspaß macht.“ *Annette Reeker, Produzentin der ZDF Nele-Neuhaus-Krimis.*

Ausrichter: Stadtbetrieb Kultureinrichtungen Euskirchen



# solino ristorante & bar

euskirchener k

3    100 Plätze

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr

## Kirbanu – Australian Folk-Pop Dreams

Die Musik von Kirbanu ist äußerst charismatisch, fein und sensibel, wodurch sie sich von der Musik anderer Künstler abhebt. Ihr einzigartiger Stil sowie die wunderschöne und melancholische Folk- und Pop-Kombination verzaubern das Publikum bereits ab den ersten Takten.

Die Neugierde, die Welt zu entdecken und der Wille, das konservative Zuhause zu verlassen, haben Kirbanu zu ihrer langjährigen Weltreise inspiriert. Frucht dieser Reise ist sowohl die Musik, die abwechslungsreich und aufrichtig wie Kirbanu selbst ist, als auch die Texte, die von ihren Erlebnissen und ihrem Leben erzählen. Ihre Musik ist warm, gefühlsbetont und stimmungsvoll und erinnert an die großen, amerikanischen Songwriter der 60er Jahre.

19.40 Uhr / 21 Uhr / 22.20 Uhr  / 23.40 Uhr

## Vera Deckers

### „Probleme sind auch keine Lösung“

Das lang erwartete neue Kabarettsolo von Vera Deckers nimmt ein Thema ins Visier, das uns alle angeht: Kommunikation! Warum haben im Zug immer die falschen Leute Empfang? Wächst uns allen bald ein „Facebuckel“? Was wird das iPhone 235 können? Doch die gelernte Diplom-Psychologin Deckers gräbt tiefer und entlarvt die Unterschiede im Sprachverhalten von Mann und Frau: Männer merken sich nur wichtige Dinge, wie fehlende Autoersatzteile oder Fußballtabellenstände. Frauen hören besser zu und reden selbst über ihre Sprachlosigkeit. Deckers liefert Klartext zu Rollenbildern, Geschlechterklischees, Schönheitswahn – und ledert erfrischend ab über durchgeknallte Promimütter, tranige Verkäufer und bildungsferne Jugendliche.

Ausrichter: Stadtbetrieb Kultureinrichtungen Euskirchen



r kulturnacht

## city-forum · club-lounge

130 Plätze     4

19 Uhr / 20.20 Uhr  / 21.40 Uhr / 23 Uhr

### Duo ZU ZWEIT

#### „Umtausch ausgeschlossen“

Das Gras im Garten nebenan ist immer viel grüner. Und andere Menschen haben immer mehr Glück, mehr Geld und die lustigeren Apps auf dem iPhone. Komisch, dass auch diese glücklichen Großverdiener finden, andere hätten es viel besser als sie. Und noch viel lustigere Apps. Die saftigsten Payback-Coupons, die schlauerer Kinder und natürlich den schärfsten Sex. Wer würde da nicht tauschen wollen? So nach dem Motto: tausche Mann mit leichten Gebrauchsspuren gegen brandneuen Latin-Lover. Oder: suche Managergehalt, biete Bürozimmerpflanze. Aber das Leben hat leider keinen Rücknahmeschalter.

19.40 Uhr / 21 Uhr  / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr

### Christopher Köhler

#### „Unglaublich aber lustig“

Der Rheinländer macht „Comedy Magic“ und verbindet seit fast 10 Jahren auf seine ganz eigene charmant-lustige Art faszinierende Zauberei, verblüffende Mentalmagie, Klamauk und Publikums-Improvisationen zu einem Entertainment-Mix, der gleichsam fasziniert, verzaubert, bestens unterhält und kein Auge trocken lässt. Christopher Köhler bedient keine gängigen Zauber-Klischees, sondern nimmt die „ernsten“ Magiershows aufs Korn und begeistert das Publikum mit einem temporeichen Mix aus verblüffenden Kunststücken und totalem Blödsinn, der enorm viel Spaß macht. Selbstironisch und frech zaubert und witzelt er sich schnell in die Herzen der Zuschauer, die er stets in die Show einbezieht und zum Mitmachen animiert.

Ausrichter: Stadtbetrieb Kultureinrichtungen Euskirchen



## city-forum · saal

euskirchener k

5     350 Plätze

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr 

**Melanie Hagedorn**

**„Hang loose – ein Tag auf dem Seil“**

Das Leben ist ein Drahtseilakt – diese Redensart denkt Melanie Hagedorn in ihrem Auszug aus „hang loose – ein Tag auf dem Seil“ konsequent zu Ende. Sie präsentiert den Zuschauern die verzweifelten Vorbereitungen einer Seiltänzerin als permanenten Balanceakt, dauernd in Bewegung auf ihrem Schlappseil. Was passiert, wenn alltägliche Dinge plötzlich unmöglich erscheinen, wenn das Ringen um Balance den Alltag aus dem Gleichgewicht bringt? Mit aberwitzigen Ideen verblüfft sie ihr Publikum, lässt uns schmunzeln und führt Show-Klischees charmant ad absurdum. Grandiose Akrobatik – eine tolle Show!

19.40 Uhr / 21 Uhr / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr

**Drauf & Dran**

**„Glowprops Ultimate“**

Drauf & Dran sind ein professionelles Jonglier-Duo. Ihre Shows sind eine Mischung aus Zirkusartistik, groovender Musik und visuellem Humor. In ihrem Programm „Glowprops Ultimate“ kombinieren sie ihre artistischen Fähigkeiten mit modernster Technik: Ihre Jonglierbälle, -stäbe und -keulen werden durch chipgesteuerte LEDs zu Leuchtrequisiten, die Farbe und Intensität passend zu Musik und Choreographie wechseln.

Es entsteht eine Flut von farbigen, bewegten Bildern, überraschenden visuellen Effekten mit faszinierender Synchronizität der Jongleure zueinander und zur Musik.

*Ausrichter: Stadtbetrieb Kultureinrichtungen Euskirchen*



r kulturnacht

# kulturhof · stadtmuseum

80 Plätze    6

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr

**Sia Korthaus**

**„Sorgen? Mache ich mir morgen!“**

In ihrem neuen Programm macht Sia Korthaus eine Zeitreise durch die unterschiedlichsten Epochen. Welche Zeit war die beste? Die Zeit der Käse-Igel im Partykeller? Erinnern Sie sich noch an die Zeiten, wo man noch ohne Fahrradhelm zu einer realen Verabredung fuhr, die man mit einem Telefon mit Wählscheibe und Schnur ausgemacht hatte? Sia Korthaus reist mit Ihnen in die Zukunft – Sie erfahren, wer im Jahr 2054 die Welt regiert, welche sensationellen Vorteile Ihnen die Vernetzung Ihrer Körpersensoren mit den Gesundheitsbehörden bieten wird, und vor allem: ob der Berliner Flughafen tatsächlich fertiggestellt wird. Reisen Sie mit Sia von Flowerpower bis Cybersex und entdecken Sie Ihre Lieblingszeit! Kabarett auf höchstem Niveau!

19.40 h / 21 h / 22.20 h / 23.40 h

**Eva Aibazova – Sand-Malerei-Show**

**„FANTASY WORLD“ – Eine malerische Reise über alle 7 Kontinente**

Außergewöhnlich, faszinierend und unglaublich beeindruckend: die russische Künstlerin Eva Aibazova malt mit Sand eine fantastische Reise durch alle sieben Kontinente: Antarktis - Afrika - Europa - Asien - Australien - Nordamerika - Südamerika.

„Fantasy World“ ist eine der beeindruckendsten Live Sand-Malerei-Shows! Staunen Sie selbst und erleben Sie die ganze Welt in Sand gemalt ...

*Ausrichter: Stadtbetrieb Kultureinrichtungen Euskirchen*



# jugendvilla

euskirchener k

7    50 Plätze

Diese Spielstätte wird von  betreut.

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr  / 23 Uhr

## Theaterwerkstatt der Ev. Jugend Euskirchen „Dunkelrote Rosen“

Das Stück „Dunkelrote Rosen“ von Paul Nicolai ist eine Hommage sowie eine Persiflage an die klassischen Groschen-Romanhefte. Es handelt sich um ein „Drama“ in klassischen fünf Akten und einem Vorspiel: Armes, aber ehrliches und selbstverständlich schönes Waisenmädchen möchte Zuneigung des schwerreichen und sportlichen Juniorchefs gewinnen, während ein finsterner Intronigant versucht, das Glück zu hintertreiben. Als Spielleiter fungiert der personifizierte Vorhang, dem am Ende allerdings kitschübel wird.

19.40 Uhr / 21 Uhr / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr

## Atze Bauer „Was gscheids“

VORSICHT ansteckend!!! Atze macht einfach gute Laune. Auf seine ureigene Weise schießt er in atemberaubender Geschwindigkeit ein wunderbares Kaleidoskop von Liedern, Persiflagen und Parodien ab. Der fränkische Liedermacher jongliert mit Texten und Tönen im Zwiegespräch mit seinem Publikum. Im aktuellen Programm „was gscheids“ nimmt Atze das Publikum mit auf die musikalische Achterbahn zwischen schwarzem Humor und fröhlicher Sinnlosigkeit. Im Nu infiziert Atze mit einer riesigen Dosis Witz und Charme seine Fans und berauscht sie musikalisch mit ausgelassener Stimmung und Situationskomik.

Ausrichter: Stadtbetrieb Kultureinrichtungen Euskirchen



r kulturnacht

parkhotel

60 Plätze    

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr

### **Ulla Haesen Band feat. Lula Galvão** **Bossanova & Samba do Rio de Janeiro**

Ein besonderer Leckerbissen erwartet die Liebhaber brasilianischer und hochklassig handgemachter Musik überhaupt: Der brasilianische Ausnahmegitarrist Lula Galvão kommt auf Einladung der Bossa Nova-Sängerin und -Gitarristin Ulla Haesen nach Deutschland. Er gilt als einer der besten Gitarristen Brasiliens. Ulla Haesen hat sich mittlerweile einen Ruf als außergewöhnliche Musikerin erarbeitet. Dabei gilt ihre Liebe der „Saudade“, der Traurigkeit, der seelenvollen Tiefe, die im Blues Südamerikas, im Bossa Nova ihre musikalische Erfüllung gefunden hat. Ulla Haesen und Lula Galvão werden begleitet vom herausragenden Bassisten Willy Geschwind.

19.40 Uhr / 21 Uhr / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr

### **Laia Genc LIAISONTONIQUE feat. Korhan Erel**

Das brillante Trio „LiaisonTonique“, bestehend aus der Kölner Pianistin Laia Genc, Martin Gjakonovski und Jens Düppe trifft auf den ganz besonderen Gast Korhan Erel. LiaisonTonique, das bedeutet so viel wie „Stärkende Verbindung“. Die Liaison, ein Klanggeflecht, das die individuellen Stimmen der drei Musiker zu Atmosphären verdichtet, Geschichten zu erzählen vermag und mittels der Musik Bilder fast greifbar in die Luft malen kann. Die vier Musiker des Abends kommen aus sehr unterschiedlichen Kulturbereichen und haben sehr verschiedene musikalische Hintergründe. Korhans Computer und Eletronics verändern und verwandeln einerseits Laias Pianospiele und ihre Stimme und gliedern sich andererseits als gleichberechtigte musikalische Partner in das Ensemblespiel ein. Zeiten und Geschichten treffen aufeinander und entfalten sich.

Ausrichter: AMERON Parkhotel Euskirchen

# Eva Eiselt

© Sander Stein



treffpunkt sve

euskirchener k

9    20 Sitz- & 40 Stehplätze

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr

**Eva Eiselt**

**„Neurosen und andere Blumen“**

In ihrem dritten Kabarett-Solo begeistert die Kölner Ausnahmekünstlerin Eva Eiselt nicht nur wie gewohnt mit erfrischendem Witz, messerscharf pointierten Texten und bis zur absoluten Kenntlichkeit entlarvenden Typdarstellungen. Virtuos in Szene gesetzt, entspinnt sich entlang der Irrungen und Wirrungen unseres postmodernen Lebens eine abendfüllende Geschichte im Spannungsfeld zwischen digitalen Abgründen, handfesten Desastern und urkomischen Momenten für die absurde Ewigkeit.

Auf der Bühne: eigentlich nur eine Frau, aber irgendwie auch die ganze Welt. Ist das noch Kabarett? Nein, es ist wahrlich mehr als das! Live, in Farbe und teilweise sogar in 3D. Eva Eiselt! Sie ist der marketingunverdorben Rohdiamant der Kleinkunstszene – aber sie trägt es mit Fassung.

19.40 Uhr / 21 Uhr / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr

**Musikclown Gerd Thul**

Der Musikclown spielt auf 15 verschiedenen, zum Teil sehr witzigen Musikinstrumenten Lieder von Jazz bis Klassik. Alle Instrumente hat er in seinem alten Cellokoffer versteckt. Von der singenden Säge, über die alte Tuba, bis hin zur Nasenflöte ist für jeden etwas dabei. Höhepunkt ist das Stück „Erinnerung an Zirkus Renz“, das er in einer unglaublichen Geschwindigkeit auf seinem über hundert Jahre alten Xylophon zum Besten gibt. Außerdem werden Sie etwas über die Musik erfahren, das Sie vielleicht bisher noch nicht wussten.

Der Musikclown wird Ihre Herzen berühren ... ganz sicher!

Ausrichter: Stadtverkehr Euskirchen GmbH



r kulturnacht

casino

160 Plätze



10

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr

**Silvia Doberenz**

**„Karma Comedy“**

Ein Crashkurs in Bewusstseinerheiterung – Übersinnliches und Unterirdisches rund um die Suche nach dem Sinn des Lebens. Wer schon immer wissen wollte, was eigentlich Karma bedeutet, ob Sex erleuchtungsfördernd ist, wie man ein Guru wird, wo der Unterschied zwischen Erleuchtung und Verblendung liegt oder wie man einfach sinnlos glücklich sein kann, ist hier genau richtig. Silvia Doberenz jongliert mit Witz und Wissen, wechselt zwischen verschiedenen Figuren und blickt mit einem Augenzwinkern auf ihre eigene Geschichte, die in „Dunkeldeutschland“ begann. Das Publikum darf sich auf eine gewagte Kombination aus spirituellen Höhenflügen und irdischen Abgründen freuen – anfängertauglich, interaktiv und garantiert bewusstseinerheiternd.

19.40 h / 21 h / 22.20 h / 23.40 h

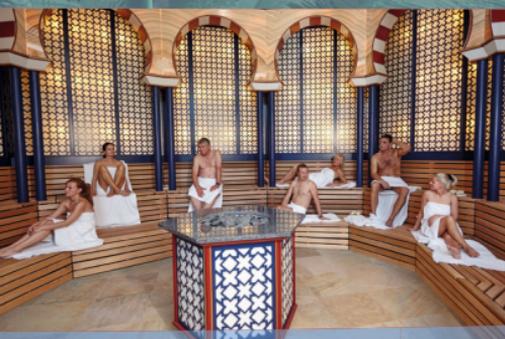
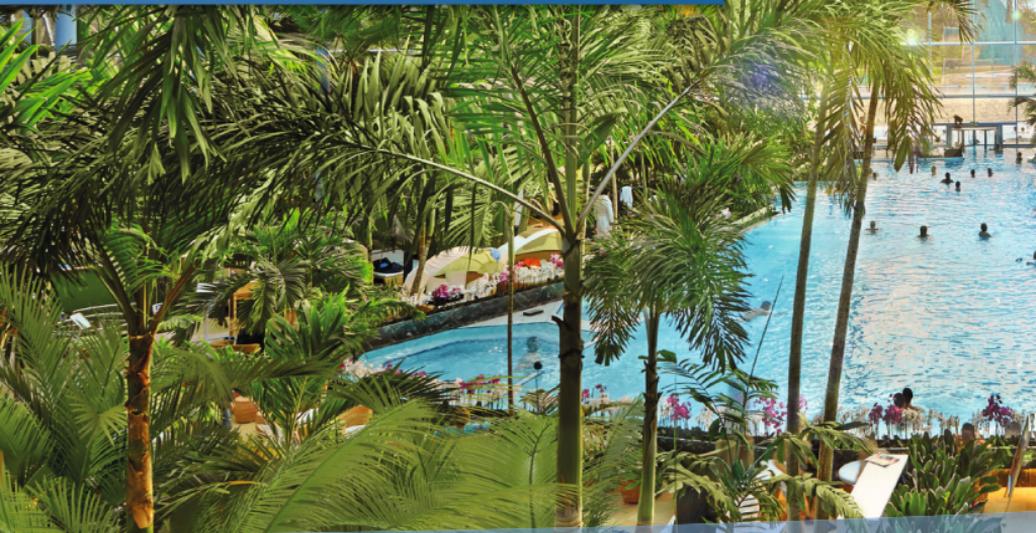
**Belzz**

**Eine Gitarre, zwei Stimmen und Percussion**

BELZZ im Duo – eine Gitarre, zwei Stimmen, Percussion. Das verspricht Musik, die auf ihr Wesentliches verdichtet ist, pur und akustisch. Einfach schöne Songs mit zweistimmigen Elementen, die mit treibenden Blues-Grooves kontrastiert werden. Zurücklehnen, entspannen und genießen, oder mitwippen und grooven, je nachdem. BELZZ live zu erleben ist ein zusätzlicher Gewinn, nicht zuletzt durch die Moderationen und Geschichten, die die Songs begleiten. Viele Stimmungen und Erfahrungen aus der Zeit, als Uwe Belz ein Jahr lang in der amerikanischen Wildnis lebte, finden sich in seinen Texten wieder.

Ausrichter: kultur- und förderverein CASINO e.V.

JEDEN 1. & 3. FREITAG IM MONAT:  
**LANGE SAUNANACHT**



Erleben Sie Urlaub mit Südseefeeling im wohl schönsten und größten karibischen Palmenparadies Deutschlands mit mehr als 500 echten Südseepalmen. Das beeindruckende 1.750 m<sup>2</sup> Cabrio-Panoramadach öffnet sich bei Sonnenschein und garantiert unvergessliche Urlaubsstunden in einer einmaligen tropischen Atmosphäre mit zahlreichen Saunen, Whirlpools und Gesundheitsbecken.



MEIN PARADIES. UNTER PALMEN.



# herz-jesu-kirche

euskirchener k

11  300 Plätze

19 Uhr / 19.40 Uhr / 20.20 Uhr / 21 Uhr / 21.40 Uhr / 22.20 Uhr / 23 Uhr / 23.40 Uhr

## Cantus gregorianus

Die einstimmigen Melodien des Gregorianischen Chorals – wesentlich in der zweiten Hälfte des ersten Jahrtausends entstanden – ziehen auch heute noch Menschen in ihren Bann und eröffnen jenseits der Hektik des Alltags Räume für Spiritualität und Mystik. Im 16. Jahrhundert übernahm die Orgel die Aufgabe, im Wechsel mit der Schola gregorianische Verse zu umspielen. Bis in unsere Zeit setzen sich Komponisten mit dem gregorianischen Erbe auseinander und lassen sich zu Neuschöpfungen inspirieren.

In den hohen Hallen der Herz-Jesu-Kirche werden ausgewählte Zeugnisse dieser fruchtbaren Auseinandersetzung lebendig. Dabei tritt die **Schola Gregoriana** unter der Leitung von Thomas Höfling in den Dialog mit Manfred Sistig an der Orgel.

*Ausrichter: Katholische Kirchengemeinde St. Martin Euskirchen*



r kulturnacht

# evangelische kirche

430 Plätze    12

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr • Programm 1  
19.40 Uhr / 21 Uhr / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr • Programm 2

## Musica del mundo

Der chilenische Musiker Manuel Torres, der in Euskirchen als Solo-Gitarrist oder Sänger gefühlvoller Lieder bekannt ist, kommt dieses Mal mit seiner Band „MUSICA DEL MUNDO“ in die stimmungsvoll beleuchtete Evangelische Kirche.

Die Künstler Pablo Paredes (Piano), Fritz Roppel (Bass) und Manuel Torres (Gitarre und Gesang) spielen zwei abwechselnde Programme mitreißender Musik aus dem Bereich Latin und Jazz.

*Ausrichter: Evangelische Kirchengemeinde Euskirchen*



© Timm Orthmüller Photography



# emil-fischer-gymnasium · mensa

euskirchener k

13    80 Plätze

Diese Spielstätte wird von  betreut.

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr

## Alain Frei

### „Alle Menschen sind anders ... gleich!“

Der Schweizer Alain Frei geht Klischees auf den Grund. Lausbübis nimmt er die Erscheinungen des modernen Lebens auf die Schippe und bleibt stets bewundernswert sorglos und erfrischend. Er spricht über das Schwarzweiß-Denken in unserer Welt, was uns wirklich trennt und was uns verbindet. Schubladendenken ist ihm ein Gräuel und mit viel Humor und Selbstironie räumt er so einige Klischees aus dem Weg. Ohne Anklage und moralischen Zeigefinger legt er seine Finger in die Wunden der Gesellschaft und beleuchtet auch kritische Themen wie gleichgeschlechtliche Ehe, Waffengesetze, Rassismus und Vorurteile. Authentisch und witzig, politisch unkorrekt und ehrlich, kreativ und originell, multikulturell und weltoffen, das ist ein Abend mit Alain Frei.

19.40 Uhr / 21 Uhr / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr

## Rothkopf plus – Canned Acoustic Music Soup

Was hat Kiss mit Bossa Nova oder AC/DC mit Country zu tun? Oder wussten Sie, dass Mendocino ureigentlich ein Rock'n Roll der 50er Jahre ist? Rothkopf plus präsentiert genau dies: Songs, die fast jeder kennt in völlig neuem Gewand – und rein akustisch. „Rothkopf“ ist ein Name, der nicht nur mit leidenschaftlicher Musik sondern ebenso mit kulinarischen Genüssen verbunden ist. So lag nichts näher, als aus dieser Idee ein leckeres Süppchen zu kochen. Für seine „Canned Acoustic Music Soup“ wählt Rothkopf bewusst kein großes Ensemble, sondern zwei Gitarristen, die ebenfalls keine Unbekannten sind: Ralf Brand und Roland Kuckertz. Beide brillieren durch ihre spielerische Leichtigkeit und bieten Rothkopf eine musikalische Basis, die seinen emotionalen und bluesigen Gesang trägt.

Ausrichter: Stadtbetrieb Kultureinrichtungen Euskirchen



© Lars Ternes



© Lars Ternes

r kulturnacht

stadttheater

776 Plätze    14

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 h / 23 Uhr • Set 1  
19.40 Uhr / 21 h / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr • Set 2

## Double Drums

### Ausschnitte aus „Groove Symphonies“ und „Circles“

Mit ihren Programmen „Groove Symphonies“ und „Circles“ entfacht das preisgekrönte Percussion Duo auf über 100 Schlaginstrumenten und Alltagsgegenständen ein wahres Rhythmusfeuerwerk. Eigens für die Kulturnacht haben sie daraus zwei unterschiedliche Programmsätze zusammengestellt. Klassik, Weltmusik und Pop werden verschmolzen und gepaart mit ansteckender guter Laune und kurzweilig-witzigem Entertainment.

Aber auch wer Überraschungen mag, wird Double Drums lieben: Bildstarke Filmmusik trifft auf atemberaubende Trommelkunst, Rhythmus-symphonien auf Duelle mit Kochtöpfen und Verkehrsschildern. Ihrem magischen Sog kann man sich auch in China, Südamerika und den vielen anderen Ländern nicht entziehen, in denen die beiden Groove-Symphoniker ihre Musik schon präsentierten.

Die Süddeutsche Zeitung schreibt:

„Es ist schon erstaunlich, was Double Drums in einer perfekt ausgearbeiteten Choreographie zu zweit meistern, zudem auch in direktem Kontakt mit dem Publikum. Die Ovationen steigerten sich ins Frenetische ...“

Ausrichter: Stadtbetrieb Kultureinrichtungen Euskirchen



© Manfred Pollert



© Die hoffotografen

# freie christengemeinde

euskirchener kulturnacht

15   ca. 60 Plätze

19 Uhr / 20.20 Uhr / 21.40 Uhr / 23 Uhr

**Nicole Müller**

**„Die Seele baumeln lassen“**

In biblischen Zeiten wurde die Harfe auch vor Königen gespielt. Um das Herz zur Ruhe kommen zu lassen. Bibel und Harfe – vielleicht ein zeitlos gutes Duo für die Seele?

Nicole Müller, ausgebildet an der Musikhochschule Würzburg, 3 Jahre Soloharfenistin am Theater Osnabrück, spielt live. Ein Erlebnis für den ganzen Menschen.

19.40 Uhr / 21 Uhr / 22.20 Uhr / 23.40 Uhr

**Markus Majowski**

**„Nachdenklich“**

Der Schauspieler und Komiker Markus Majowski ist bekannt als einer von 7, als einer von 3 oder als der Mann mit dem Telefon „mit ohne Schnur“. Doch was verbirgt sich hinter dem Menschen Markus Majowski? Markus Majowski hat viel zu erzählen, viel Lustiges, viel Unterhaltsames. Aber auch Nachdenkliches.

Ausrichter: Freie Christengemeinde Euskirchen

Die **11. Euskirchener Kulturnacht** findet statt am

**16.09.2017**

Reservieren Sie sich schon heute den Termin.

Wir freuen uns auf Sie!





# sponsoren

euskirchener k

Mit freundlicher Unterstützung von:

**WOCHENSPIEGEL**

**Volksbank Euskirchen eG**  
Die beste Entscheidung.

**EUGEBAU**

**lemm**  
werbelagercenter

**GALERIA**  
KAUFHOF

**e regio**  
Regionalenergie für Sie.

**VORWEG GEHEN**

**UWV**  
Die Unabhängigen

**WES**  
Wasserversorgungsverband  
Euskirchen-Saarlautern

**WICHTERICH**  
Anwaltskanzlei  
Königsplatz 10  
Euskirchen

**Fahrschule**  
**ALBRECHT**

**ROTHKOPF**  
HOTEL · RESTAURANT

**DocMorris**  
**APOTHEKE**  
Euskirchen Neustraße

**FDP**  
Die Liberalen

**Kreissparkasse**  
Euskirchen

**Eierhof Hennes GmbH**

**SVE**  
Spezialversand Südwest Markt

**Hutter**  
Getränke · Zelte · Service · Gastronomie

**MG**  
**Gastronomie**

**DEKRA**  
DEKRA Arbeit Gruppe

**CHRISTIAN**  
Qualität aus Mittelhand  
Informationstechnik GmbH

**BÜNDNIS**  
**DIE GRÜNEN**

**Pinocchio**  
**Pizzeria**  
**Ristorante**

**Elektrotechnik Firmenich**  
GmbH & Co. KG

**ESSENCE**

**THERMEN & BADEWELT**  
**EUSKIRCHEN**

**medienkraftwerk**

**z.eu.s**  
zukunfts euskirchen stadtmktg e. v.

**embgenbroich**  
immobilien · wertpapiergeschäft mbh

**LASCHKE**  
**Reisen**

**Nordeifel**  
**Tourismus**

**ROTGERI**  
Bücher Papeterie Schulbedarf



r kulturnacht

# impersum



RHEINISCHER  
KULTUR  
SOMMER

Gefördert vom

Ministerium für Familie, Kinder,  
Jugend, Kultur und Sport  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Eine Veranstaltung im Rahmen der Reihe „Nordeifel – Kultur bei Nacht“

## Impersum

Herausgeber:	Kreisstadt Euskirchen, Stadtbetrieb Kultureinrichtungen
Gestaltung:	Lemm Werbeagentur GmbH
Druck:	Onlineprinters GmbH
Erscheinungsort:	Euskirchen
Auflage:	6.500 Exemplare

[www.euskirchener-kulturnacht.eu](http://www.euskirchener-kulturnacht.eu)

# DURST?

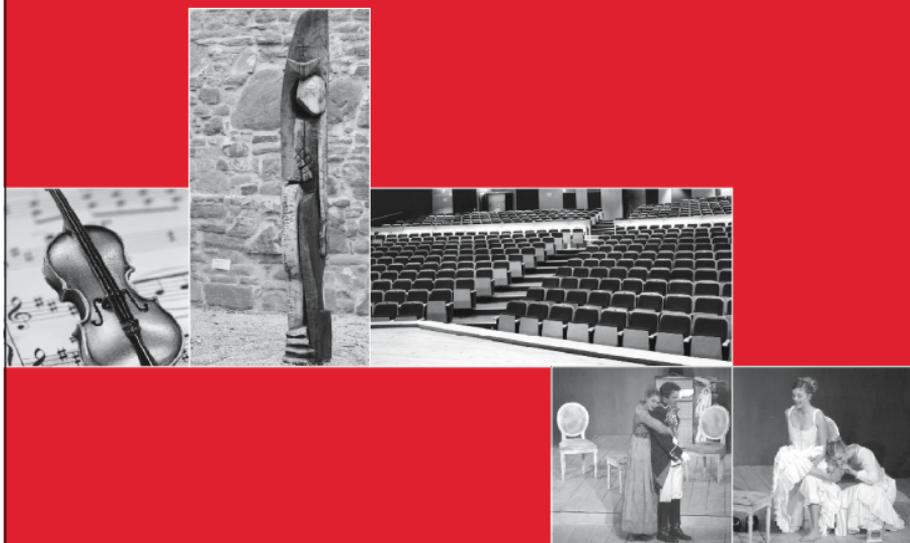


**Wasser, ist doch klar.  
Dafür sorgen wir!**

**WES**  
Wasserversorgungsverband  
Euskirchen-Swisttal

Rheinbacher Weg 10 · 53881 Euskirchen  
Tel. 02251.708-0 · Fax 02251.708-163  
Entstördienst 0800.3223222  
[info@wasser-eu-sw.de](mailto:info@wasser-eu-sw.de)

Unsere Kulturförderung:  
Gut für die Sinne.  
Gut für den Kreis Euskirchen.



 Kreissparkasse  
Euskirchen

Gut für die Kultur.

RWE

KULTURFÖRDERUNG – SPANNUNG GARANTIRT.

## WIR SETZEN DAS „E“ VOR GITARRE.

Kunst, Literatur und Musik bereichern unser Leben. Deshalb stecken wir viel Energie in die Förderung kultureller Veranstaltungen und Initiativen. Wir unterstützen gezielt künstlerisches Schaffen und sorgen mit einer zuverlässigen Energieversorgung dafür, dass die Menschen in unserer Region rund um die Uhr Kultur genießen können. Ohne uns wäre alles „unplugged“. [www.vorweggehen.com](http://www.vorweggehen.com)

## VORWEG GEHEN





# Wir sind Kultur

Ihre Volksbank Euskirchen eG wünscht  
Ihnen viel Spaß bei Ihrem Kultur-Event



**Volksbank Euskirchen eG**

Die beste Entscheidung.



# WIR VERMITTELN LEIDENSCHAFT.

## Weichen stellen, Projekte unterstützen.

e-regio engagiert sich in der Region für die Region. Als Energieversorger vor Ort stehen wir für unsere Heimat und sind den Menschen verbunden. Das gilt auch für unsere Angebote. Lassen Sie sich Ihren individuellen Tarif für Ihre Energieversorgung zusammenstellen. **Informieren Sie sich unter [www.e-regio.de](http://www.e-regio.de) über unsere Leistungen. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!**

---

e-regio GmbH & Co. KG  
Rheinbacher Weg 10 \_ 53881 Euskirchen  
Telefon 0 22 51 / 708-0 \_ [info@e-regio.de](mailto:info@e-regio.de)  
[www.e-regio.de](http://www.e-regio.de)

@regio

Regionalenergie für Sie.